

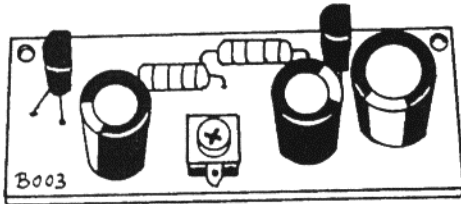
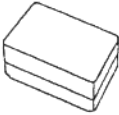
GB

Nr. B003 040 464-5

GB

Alternating flasher

for 2 small lamps 4,5...16V, max 100mA
...flashes up 2 lamps or lamp groups alternating.
Adjustable flash period. For miniature construction!

Tin-plated board!deutsch / english / español / français / greek /
nederlands / portugês / suomalainen**Price group: 2**Fitting case:
Kemo G027

4024028010038

16 **Kemo Germany # 08-194**

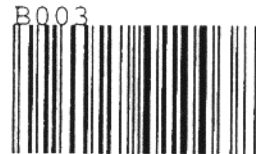
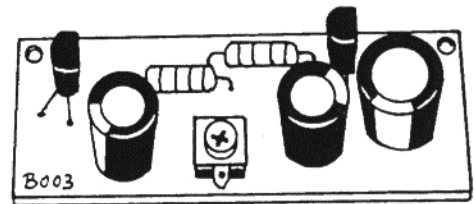
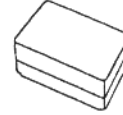
D

Nr. B003 040 464-5

D

Wechselblinker

für 2 Lämpchen 4,5...16V, max. 100mA
...läßt 2 Lampen oder Lampengruppen abwechselnd aufleuchten. Justierbare Blinkfolge.
Für Modellbau!

Platine verzinnt!deutsch / english / español / français / greek /
nederlands / portugês / suomalainen**Preisgruppe: 2**Passendes Gehäuse:
Kemo G027

4024028010038

Kemo Germany # 08-194

1

NL / De bedrijfsspanning van de schakeling en de spanning van de gebruikte lampjes moeten gelijk zijn. Iedere lampenuitgang mag slechts tot max. 100 mA belast worden. Bij lampengroepen moeten derhalve kleinere lampjes gebruikt worden (bijv. 2 x 50 mA lampjes per uitgang). Met de instelpotmeter "P" wordt de gewenste knipperopeenvolging ingesteld.

P / O circuito tem de ser com a mesma tensão praticado, como as empregadas lâmpadaszinhas tem de voltes. Cada saída das lâmpadas só pode ter uma capacidade de carga máxima de 100 mA. Em grupo de lâmpadas devem ser utilizadas, deste modo, so pequenas lâmpadaszinhas (por exp. 2 x 5 mA lâmpadaszinhas em cada saída). Com o potenciometro de compenção, regula-se neste caso, o desejado ciclo de sinal luminoso.

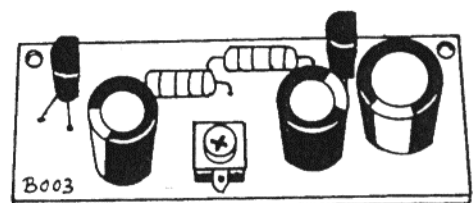
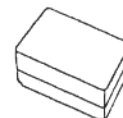
SF

Nr. B003 040 464-5

SF

Vuorovilkku

kahdelle pienoislampulle 4,5...16V maks. 100mA
...syttyttää vuorotellen kahta lampua tai lampuryhmää. Vilkkumistaajuus säädettävissä. Mallirakentajille!

Piirilevy tinattu!deutsch / english / español / français / greek /
nederlands / portugês / suomalainen**Hintaluokka: 2**Sopiva kotelo:
Kemo G027

4024028010038

Kemo Germany # 08-194

3

NL

Nr. B003 040 464-5

NL

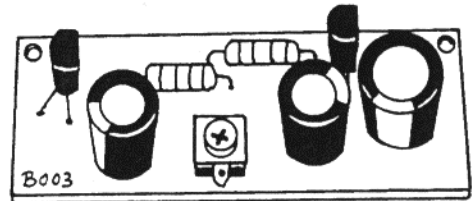
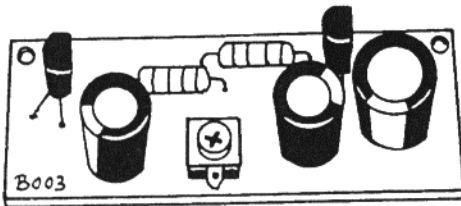
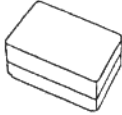
Wisselknipperlicht

voor twee lampjes: 4,5...16 V, max. 100 mA
...laat 2 lampen of lampengroepen afwisselend oplichten. Regelbare knipperopeenvolging. Voor modelbouw!

Printplaat vertind!

deutsch / english / español / français / greek /
nederlands / portugês / suomalainen

Prijsgroep: 2

Passend huis:
Kemo G027

4024028010038

2 Kemo Germany # 08-194

15

F

Nr. B003 040 464-5

F

Clignotant alternant

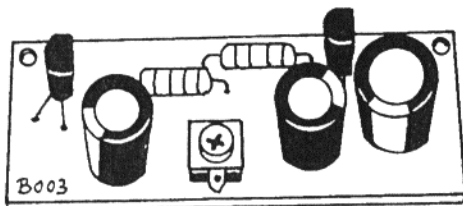
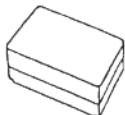
pour lampes 4,5...16V, maxi 100mA

Les 2 lampes ou groupes de lampes s'allument alternativement. Fréquence de clignotement réglable. Pour le modelage!

Platine étamée!

deutsch / english / español / français / greek /
nederlands / portugês / suomalainen

Groupe de prix: 2

Boîtier recommandé:
Kemo G027

4024028010038

4 Kemo Germany # 08-194

SF / Lamppujen jännitearvo tulee olla myös kytkennän käyttöjänniteenä. Kutakin lampu-ulostuloa saa kuormittaa korkeintaan 100mA asti. Lamppuryhmissä täytyy siis käyttää pienempiä lampuja (esim. 2 x 50 mA lamput kumpaankin ulostuloon). Trimmerillä "P" säädetään toivottu vilkkumistajuus.

F/ Le montage doit avoir la même alimentation que le voltage des ampoules utilisées. La charge maxi de chaque sortie de lampe ne doit pas dépasser 100mA. Pour des groupes de lampes il faudra utiliser des ampoules plus petites (par ex. 2 ampoules de 50 mA par sortie). Avec le potentiomètre-trimmer "P" on peut régler la fréquence de clignotement souhaitée.

GB / This circuitry should be operated with the same voltage as the small lamps in use show as voltage value. Each lamp output may solely be loaded up to max. 100mA. With lamp groups it is therefore necessary to use smaller lamps (e.g. 2 x 50 mA lamps per output). Through the trimmer potentiometer "P" it is made possible to adjust the desired flash period.

13

D / Die Schaltung muß mit der gleichen Spannung betrieben werden, wie die verwendeten Lämpchen an Volt haben. Jeder Lampenausgang darf nur bis max. 100mA belastet werden. Bei Lampengruppen müssen also kleinere Lämpchen verwendet werden (z.B. 2 x 50 mA-Lämpchen je Ausgang). Mit dem Trimpoti "P" wird die gewünschte Blinkfolge eingestellt.

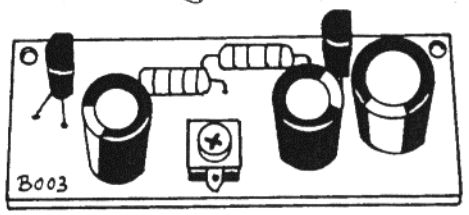
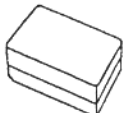
E / El presente circuito debe ser activado con la misma tensión como las bombillitas aplicadas muestran de voltaje. Cada salida de las bombillitas se puede cargar solamente hasta un máximo de 100mA. En caso de grupos de lámparas es por lo tanto necesario usar bombillitas inferiores (p.ej. 2 x 50 mA bombillitas por cada salida). Mediante el potenciómetro variable "P" se podrá realizar el ajuste de la frecuencia de flash.

E **Nr. B003** 040 464-5 **E**

Intermitente alternativo
 para 2 bombillitas de 4,5...16V, max. 100mA
 ...iluminará 2 bombillas o grupos de lámparas
 alternativamente. La frecuencia de flash es
 ajustable. ¡Para uso en construcción de modelos!

¡Placa estañada! deutsch / english / español / français / greek /
 nederlands / portugués / suomalainen

Grupo de precios: 2
 Caja pertinente:
 Kemo G027



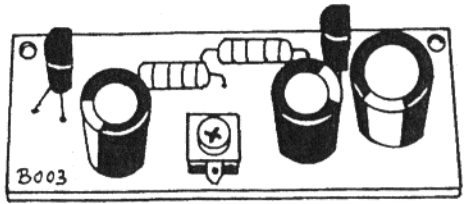
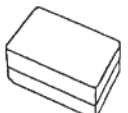
Kemo Germany # 08-194 5

GR **Nr. B003** 040 464-5 **GR**

ΕΝΑΛΛΑΣΟΜΕΝΟ ΦΛΑΣ
 ΓΙΑ 2 ΛΑΜΠΙΑΚΙΑ 4,5...16V max 0,1A
 Είναι μικρο κυκλωμα που επιτρεπει σε δυο λαμπακια το
 εναλλαξ αναβοσβησημα. Ταση λειτουργιας 4,5...16 V. Ταχυτητα
 ρυθμιζομενη.

Tin-plated board! deutsch / english / español / français / greek /
 nederlands / portugués / suomalainen

Price group: 2
 Fitting case:
 Kemo G027



Kemo Germany # 08-194 7

P

Nr. B003 040 464-5

P

Cintilação alternada

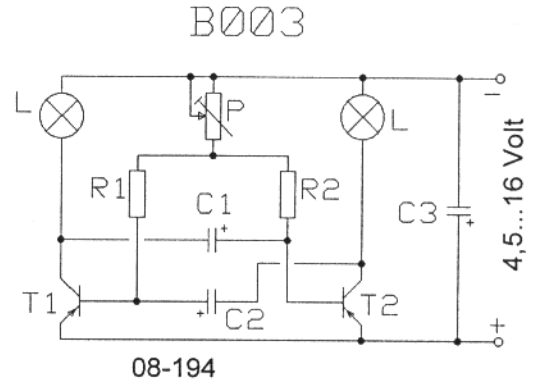
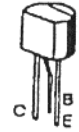
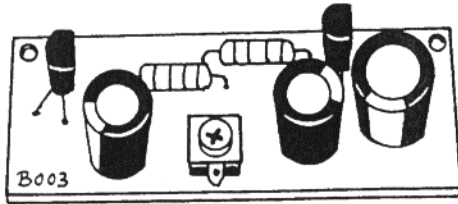
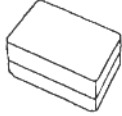
para 2 lâmpadaszinhas 4,5...16V,
máximo 100 mA

...permite 2 lâmpadas ou grupo de lâmpadas
de resplandecer alternado. Ajustável resulta-
do de cintilação. Para modelo de construção!

Platina estanhada! deutsch / english / español / français / greek /
nederlands / português / suomalaisen

Grupo de preços: 2

Caixa adequado:
Kemo G027



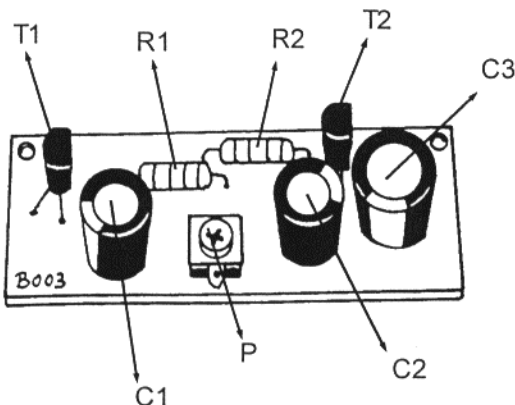
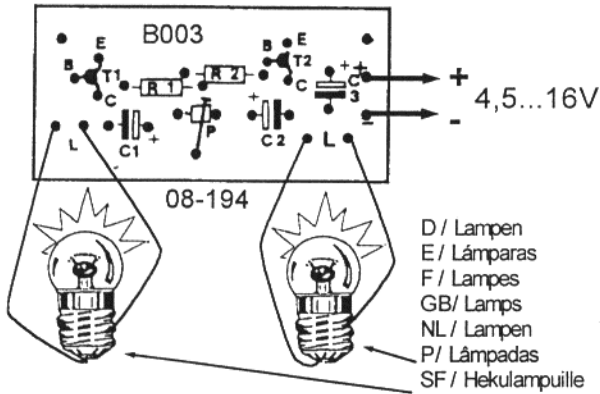
B003



4024028010038

6 **Kemo Germany # 08-194**

11



8

9